



国际原子能机构
情况通报

INF

INFCIRC/559

9 June 1998

GENERAL Distr.

CHINESE

Original: ENGLISH

日本常驻国际原子能机构代表团
1998年6月2日的信函

现将机构收到的日本常驻团关于转交日本政府官房长官声明的信函附后，
以通告各成员国。

为节约起见，本文件仅印刷有限份数。

Ref. No.: JPM/A/E-82-98

国际原子能机构
总干事
穆罕穆德·埃尔巴拉德伊先生

先生，

我荣幸地谨此向您提交一份日本官房长官Kanezo Muraoka关于巴基斯坦5月30日进行的地下核试验的声明。

如机构能将此文件分发给所有成员国我将不胜感谢。

请接受我最崇高的敬意。

附件

日本常驻国际原子能机构驻地代表

Yuji Ikeda (签字)

1998年6月2日

临时译文

官房长官Kanezo Muraoka关于巴基斯坦
1998年5月30日进行的地下核试验的声明

1. 1998年5月30日17时（日本时间）许，巴基斯坦进行了第二次地下核试验。虽然巴基斯坦5月28日的核试验遭到日本和国际社会其他成员的强烈批评，巴基斯坦仍然进行了这第二次试验，日本认为这是最严重的事件并向巴基斯坦政府提出强烈抗议。

2. 巴基斯坦再次核试验是一个最危险的步骤，它加剧地区的紧张局势和威胁破坏不扩散体制的基础。日本决不能容忍这种行动。

日本强烈敦促巴基斯坦认真听取国际社会要求它停止核试验和发展核武器以及加入《不扩散条约》（NPT）与《全面禁核试条约》（CTBT）的呼声。外相Keizo Obuchi先生今天将召见巴基斯坦在东京的代办以传达这一声明。

3. 鉴于上述情况，日本将在诸如联合国安理会等国际论坛上积极地致力于捍卫不扩散体制和南亚和平的紧急事务上。

1998年5月30日

（完）